

Initiatives ministérielles

Je voudrais vous révéler un secret. Je sais que ce projet est stupide. Je sais qu'on y mêle la politique et je sais que beaucoup de députés cherchent à s'assurer des voix, mais le gouvernement ne pourra pas en recueillir en Angleterre. Ces députés n'ont même pas compris cela. Le gouvernement ne pourra pas recueillir de votes aux États-Unis. Ils n'ont pas compris cela non plus.

Si le gouvernement veut vendre à perte, s'il veut agir pour des motifs politiques, qu'il le fasse au moins là où il pourra recueillir des voix! Vous insultez l'intégrité de l'honneur traditionnel en allant acheter des voix à l'étranger. Vous achetez des voix en Grande-Bretagne et aux États-Unis. Ça, c'est stupide.

Et les libéraux, pourquoi êtes-vous d'accord avec cela? Est-ce que vous pensez que cela va vous rapporter des voix? Vous avez déjà des sièges à l'Île-du-Prince-Édouard. Qu'est-ce que vous allez en retirer? Allez-vous dire: «Regardez-nous. Nous avons contribué à construire ce pont. Nous pouvons avoir notre nom sur une plaque en bronze, juste au niveau où l'eau de mer la corrodera le plus vite.»

Le nom de tous les députés sera cimenté dans le pont. Ces noms seront là pour la postérité, tous. Saviez-vous cela? Ils espèrent que tous les habitants de l'île viendront, regarderont les noms et diront: «Ah, je vais voter pour celui-là.»

Vous insultez les habitants de l'Île-du-Prince-Édouard. Vous insultez les habitants du Nouveau-Brunswick et vous insultez le reste des Canadiens. C'est le genre de politique de l'assiette au beurre que je pensais terminée.

Mme Dobbie: Qu'est-ce que vous proposez, John?

M. Barrett: Si vous êtes capables de trouver 21 millions par an, je propose que vous commenciez par nourrir ceux qui ont faim.

Dépensez-les pour les enfants, pour qu'ils puissent aller à l'école avec un repas chaud dans l'estomac. Dépensez-les à instruire la population de l'Île-du-Prince-Édouard. Dépensez 42 millions par an pour les universités et les écoles techniques des provinces atlantiques. Améliorez donc ces écoles dont vous parlez tout le temps.

Dépensez pour les personnes âgées. Dépensez pour les pionniers qui ont bâti ce pays, mais ne donnez pas 42 millions par an à quelque société étrangère pour économiser 21 millions par année.

Qu'est-ce que je propose? Je vais vous le dire. Vos mathématiques sont stupides. Le projet est absolument insensé. Quiconque soutient à la Chambre qu'on peut

régler un problème de 21 millions de dollars par année en en dépensant 42 millions a besoin d'être examiné par le vérificateur général.

Je mets le gouvernement et l'opposition au défi de convoquer le vérificateur général et de lui soumettre ce problème. Je les mets au défi de dire que le vérificateur général peut nous montrer comment on peut épargner 21 millions de dollars par année en en dépensant 42.

C'est la même chose que d'engouffrer tout cet argent dans le projet Hibernia pour fournir du pétrole produit en mer aux Américains. Même les navires et les infrastructures sont construites à l'étranger. C'est incompréhensible. Si c'est de la bonne politique, qu'on laisse la population du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve décider si elle veut avoir l'argent directement dans ses poches. Croit-elle que l'argent devrait aller au consortium qui appartient à des sociétés britanniques et américaines?

Quelles sont les conclusions des études sur les retombées économiques? Qui a fait ces études? Quelles sont les conclusions des études environnementales? Il faudrait en faire davantage. Qu'en est-il du mode de vie de l'Île-du-Prince-Édouard qui est le même qu'en Colombie-Britannique? Nous avons l'île de Vancouver. Voulez-vous dépenser 45 millions de dollars par année pour régler nos problèmes de traversiers? Vous n'avez pas donné à la Colombie-Britannique un seul cent pour payer le transport entre le continent et Victoria, pas un traitre cent.

Depuis que W.A.C. Bennett a établi le système de traversiers entre l'île de Vancouver et le continent, le gouvernement canadien n'a pas versé le moindre cent à la Colombie-Britannique pour l'aider à payer le service de traversiers. Ces traversiers ont été construits en Colombie-Britannique par des travailleurs syndiqués de la Colombie-Britannique. Ces travailleurs ne font pas la grève.

Je ne suis pas ici pour me lamenter des échecs des gouvernements libéraux et conservateurs précédents. Je tiens à le dire mais comment le gouvernement peut-il continuer à agir de la sorte alors qu'il refuse au reste de la population canadienne de jouir des mêmes largesses. Est-ce de la politique? Non, c'est de la stupidité, de l'absolue stupidité.

• (1550)

Je défie tout ministre du Cabinet conservateur représentant une circonscription du Manitoba et à l'Ouest de cette province de se présenter en public avec moi pour justifier financièrement ce projet dans l'ouest du Canada.